



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

СОВЕТ

Сто пятьдесят четвертая сессия

Рим, 30 мая – 3 июня 2016 года

Доклад о работе 161-й сессии Финансового комитета (16–20 мая 2016 года)

Резюме

На своей первой очередной сессии 2016 года Комитет рассмотрел финансовое положение Организации и другие вопросы, относящиеся к его кругу ведения. В докладе о работе своей 161-й сессии Комитет:

- 1) **даёт Совету конкретные рекомендации:** i) настоятельно призвать государства-члены своевременно и в полном объеме выплачивать начисленные им взносы (пункт 8); ii) одобрить рекомендации Генерального директора о продлении срока полномочий членов Ревизионного комитета (пункт 30) и iii) о будущем Комитета по этике
- 2) **информирует** Совет о своем решении утвердить окончательное перераспределение ассигнований между разделами бюджета на 2014-2015 годы (пункт 14).
- 3) **доводит до сведения** Совета свои указания Секретариату, касающиеся финансового положения Организации, бюджетных вопросов, людских ресурсов, надзора и других вопросов;
- 4) **отмечает** инициативы Совета по совершенствованию собственной деятельности.

Проект решения Совета

Совету предлагается:

- a) **одобрить** рекомендации Комитета о продлении срока полномочий членов Ревизионного комитета и о будущем Комитета по этике;
- b) **принять к сведению** решение Комитета по окончательному перераспределению ассигнований между разделами бюджета на 2014-2015 годы;
- c) **одобрить** указания Комитета Секретариату в отношении всех других вопросов, относящихся к его мандату, а также инициатив по совершенствованию своих методов работы.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



mq071

С вопросами по содержанию настоящего документа обращаться к:

г-ну Дэвиду МакШерри (Mr. David McSherry),
Секретарю Финансового комитета
тел.: +39 06570 53719

Содержание

	Стр.
Введение.....	5
Мониторинг финансового положения	6
Финансовое положение Организации.....	6
Доклад о размещении средств в 2015 году.....	6
Актуарная оценка связанных с персоналом обязательств 2015 года.....	7
Бюджетные вопросы	7
Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2014–2015 годов	7
Доклад о проведении политики возмещения расходов ФАО.....	8
Предложение об учреждении специального фонда финансирования мероприятий в области развития	8
Людские ресурсы	9
Управление людскими ресурсами.....	9
Рекомендации и решения, подготовленные Комиссией по международной гражданской службе для Генеральной Ассамблеи (включая изменения в шкале окладов и надбавок)	9
Надзор.....	10
Доклад Генерального инспектора за 2015 год	10
Ревизионный комитет ФАО – Доклад Генеральному директору за 2015 год.....	10
Состав Ревизионного комитета ФАО.....	11
Назначение Генерального инспектора.....	11
Доклад о ходе выполнения рекомендаций внешнего аудитора.....	11
Доклад Комитета по этике за 2015 год	12
Обзор деятельности Комитета по этике.....	12
Механизм внутреннего контроля ФАО	13
Совершенствование методов работы Финансового комитета и повышение ее эффективности.....	13
Методы работы Финансового комитета	13
Прочие вопросы.....	14
Сроки и место проведения сто шестьдесят второй сессии	14

Документы для сведения	14
Приложение I – Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2014-2015 годов	15

Введение

1. Комитет представил Совету приводимый ниже доклад о работе своей сто шестьдесят первой сессии.

2. Помимо Председателя Комитета, г-на Халида Мехбуба, на сессии присутствовали следующие представители государств-членов:

- г-н Карлуш Альберту Амарал (Ангола)
- г-н Мэтью Уоррелл (Австралия)
- г-н Антониу Отавиу Са Рикарте (Бразилия)
- г-н Се Цзяньминь (Китай)
- г-н Халид Мохамед эль-Тавил (Египет)
- г-н Крисантуш Обама Онду (Экваториальная Гвинея)
- г-н Хайнер Тоферн (Германия)
- г-н Лупиньо Ласаро мл. (Филиппины),
- г-н Владимир В. Кузнецов (Российская Федерация)
- г-жа Абла Малик Осман Малик (Судан);
- г-жа Натали Э. Браун (США)

3. Председатель информировал Комитет о том, что:

- на части этой сессии г-на Мэтью Уоррелла будет замещать г-жа Кэтрин Стивенсон (Австралия);
- на этой сессии г-на Нью Дуня будет замещать г-н Се Цзяньминь (Китай); и
- Тринидад и Тобаго вышла из состава Финансового комитета. Выборы члена на место, которое было освобождено Тринидадом и Тобаго, состоятся на предстоящей 154-й сессии Совета.

4. Документ с краткой информацией о профессиональной квалификации замещающих представителей размещен на веб-сайте руководящих и уставных органов:

<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/ru/>

5. Кроме того, на 161-й сессии Комитета присутствовали наблюдатели без права выступления от следующих членов:

- Бельгия
- Гана
- Доминиканская Республика
- Европейский союз
- Италия
- Камерун
- Кипр
- Нидерланды
- Объединенная Республика Танзания
- Сан-Марино
- Соединенное Королевство
- Таиланд
- Финляндия
- Франция

Мониторинг финансового положения

Финансовое положение Организации

6. Комитет рассмотрел документ FC 161/2 "Финансовое положение Организации", содержащий информацию по состоянию на *31 декабря 2015 года* и прогнозы движения денежных средств в течение 2016 года, включая ликвидность Организации, информацию о задолженности по начисленным взносам, о краткосрочных и долгосрочных инвестициях, обязательства, связанные с персоналом, расходы и остатки по Программе технического сотрудничества (ПТС), дефицит Общего фонда Организации и добровольные взносы.

7. Кроме того, Комитету была представлена последняя информация по текущему положению со взносами и задолженностью перед Организацией по состоянию на 10 мая 2016 года.

8. **Комитет:**

- a) отметил, что последняя информация по прогнозам движения денежных средств, основанная на данных о прежнем порядке поступления платежей государств-членов и объеме финансирования Регулярной программы, свидетельствует о том, что Организация будет иметь достаточно ликвидных средств для покрытия оперативных потребностей до конца 2016 года;
- b) признав, что сохранение здоровой ситуации с движением наличности в Организации зависит от своевременной уплаты начисленных взносов, настоятельно призвал все государства-члены своевременно и в полном объеме выплачивать начисленные им взносы;
- c) отметил, что увеличение дефицита средств Общего фонда до 922,2 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2015 года по сравнению с 862,2 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2014 года, связано главным образом с недофинансированием расходов по покрытию обязательств, связанных с персоналом.
- d) отметил, что недофинансирование обязательств, связанных с персоналом, по-прежнему вызывает у Организации беспокойство и что эта общая проблема в настоящее время рассматривается учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций;
- e) призвал Секретариат сохранять темпы расходования средств ПТС на таком уровне, чтобы обеспечить полное освоение ассигнований на ПТС, утвержденных Конференцией; и
- f) принял к сведению информацию о результатах размещения средств, в том числе в свете снижения курса евро по отношению к доллару США, и отметил, что Комитет продолжит более детальное рассмотрение данного вопроса в рамках пункта "Доклад о размещении средств в 2015 году" повестки дня.

Доклад о размещении средств в 2015 году

9. Комитет рассмотрел документ FC 161/3 "Доклад о размещении средств в 2015 году".

10. **Комитет:**

- a) отметил хорошие показатели доходности портфеля краткосрочных инвестиций и призвал Секретариат продолжать руководствоваться принципом осторожности при размещении краткосрочных инвестиций;
- b) оценил в целом положительные результаты размещения долгосрочных инвестиций в сравнении с эталонным показателем, особенно в свете

неблагоприятных и волатильных рыночных условий, сложившихся в 2015 году;

- с) оценил принятые меры по надлежащему управлению инвестициями, включая квалифицированные рекомендации по размещению средств, подготовленные внешним Консультативным комитетом по инвестициям.

Актуарная оценка связанных с персоналом обязательств 2015 года

11. Комитет рассмотрел документ FC 161/4 "Актуарная оценка связанных с персоналом обязательств за 2015 год", в котором изложены результаты актуарной оценки, проведенной внешними актуариями, и информация о текущей финансовой ситуации, финансовой отчетности и финансировании связанных с персоналом обязательств Организации по состоянию на 31 декабря 2015 года.

12. **Комитет:**

- а) принял к сведению, что общая сумма связанных с персоналом обязательств по состоянию на 31 декабря 2015 года составила 1 124,7 млн долл. США, что на 265,7 млн долл. США меньше, чем по данным оценки по состоянию на 31 декабря 2014 года, главным образом в связи с увеличением ставки дисконтирования, сокращением расходов на медицинское обслуживание и изменением обменного курса доллара США к евро в течение года;
- б) напомнил о состоявшихся ранее обсуждениях, в ходе которых Комитет подчеркивал, что недофинансирование обязательств по линии Программы медицинского страхования сотрудников после выхода в отставку (ПМСО) представляет собой комплексный и крайне важный вопрос, который касается всей системы ООН;
- с) призвал Секретариат продолжить взаимодействие с Общей системой Организации Объединенных Наций в целях поиска решения данного вопроса; и
- д) поручил представить на его следующей очередной сессии осенью 2016 года обновленную информацию о решениях, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций по итогам рассмотрения доклада Рабочей группы по медицинскому страхованию после выхода на пенсию (МСВП) Сети по финансовым и бюджетным вопросам, а также о предпринимаемых Секретариатом мерах по сдерживанию расходов по линии ПМСО.

Бюджетные вопросы

Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2014–2015 годов

13. Комитет рассмотрел документ FC 161/5 "Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета на двухгодичный период 2014-2015 годов".

14. **Комитет:**

- а) принял к сведению общие данные по исполнению бюджета на 2014–2015 годы на основе непроверенных счетов Организации и наличие неизрасходованного остатка в объеме 5,6 млн. долл. США, который будет использован в 2016–2017 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи

- с завершением мероприятий по преобразованию Организации, как это санкционировано резолюцией 6/2015 Конференции;
- b) напомнил, что любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (Раздел 7), "Капитальные расходы" (Раздел 13) и "Расходы на обеспечение безопасности" (Раздел 14) переносятся, с соблюдением Финансовых положений, на двухгодичный период 2016–2017 годов; и
 - c) одобрил окончательные данные о перечислениях в разделы 2 (3,2 млн долл. США), 3 (1,2 млн долл. США), 5 (8,9 млн долл. США), 8 (9,1 млн долл. США), 10 (6,6 млн долл. США) из разделов 1, 4, 6, 9 и 11 как показано в таблице 2 настоящего документа (Приложение I).

Доклад о проведении политики возмещения расходов ФАО

15. Комитет рассмотрел документ FC 161/6 "Доклад о проведении политики возмещения расходов ФАО".
16. Комитет:
- a) принял к сведению информацию о начальном этапе проведения политики возмещения расходов ФАО, в том числе о комплексных изменениях порядка подготовки бюджета, бухгалтерского учёта и финансовой отчетности, которые необходимы для ее полноценного внедрения;
 - b) высоко оценил усилия по информированию и доведению до внешних партнеров, предоставляющих ресурсы, сведений о переходных мерах и мерах по внедрению, в том числе о применении новой политики в отношении некоторых проектов, и призвал к продолжению такой работы; и
 - c) принял к сведению и поддержал меры по мониторингу и подготовке ежегодных докладов о внедрении данной политики для рассмотрения Финансовым комитетом.

Предложение об учреждении специального фонда финансирования мероприятий в области развития

17. Комитет рассмотрел документ FC 161/7 "Предложение об учреждении специального фонда финансирования мероприятий в области развития".
18. Комитет:
- a) приветствовал инициативу Генерального директора провести консультации с Финансовым комитетом относительно учреждения специального фонда финансирования мероприятий в области развития и поддержал это предложение;
 - b) отметил, что Генеральный директор обладает полномочиями санкционировать создание предлагаемого фонда;
 - c) принял к сведению внебюджетный характер данного специального фонда, создаваемого в соответствии с финансовым положением 6.7, и признал, что такой специальный фонд позволит Организации активно взаимодействовать с глобальными фондами и международными финансовыми организациями, включая региональные банки развития, в целях удовлетворения растущих потребностей членов в технической помощи;

- d) был **проинформирован** о том, что уровень средств в специальном фонде финансирования мероприятий в области развития составит 10 млн долл. США, и отметил, что в будущем этот целевой показатель может быть пересмотрен; и
- e) **ожидает**, что Секретарит будет регулярно включать в свои доклады Финансовому комитету информацию о статусе и об использовании средств фонда.

Людские ресурсы

Управление людскими ресурсами

19. Комитет рассмотрел документ FC 161/8 "Управление людскими ресурсами" и дополнительную информацию к нему.
20. Комитет **поручил** в дальнейшем своевременно предоставлять ему все документы, касающиеся людских ресурсов и содержащие информацию, необходимую для содержательного обсуждения кадровых вопросов.
21. Комитет **высоко оценил** достигнутые за последние годы значительные результаты в деле совершенствования управления людскими ресурсами в ФАО, включая инновации, отметив, что они заложили основу успешных преобразований в Организации.
22. Кроме того, Комитет **призвал** Секретариат активизировать реализацию и других своих усилий по совершенствованию кадровой работы, в частности по таким направлениям, как:
- 1) отбор и назначение сотрудников, в том числе в децентрализованных отделениях;
 - 2) программы АСС и МСС;
 - 3) обеспечение эффективности работы, обучение, развитие и мобильность;
 - 4) планирование кадровой работы; и
 - 5) оптимизация и повышение эффективности.
23. Комитет **поручил** Секретариату обратить особое внимание на соблюдение сроков при оформлении сотрудников, на вопросы справедливого географического представительства и гендерной сбалансированности, а также на выраженную членами озабоченность по поводу сохранения значительного количества вакантных должностей.

Рекомендации и решения, подготовленные Комиссией по международной гражданской службе для Генеральной Ассамблеи (включая изменения в шкале окладов и надбавок)

24. Комитет рассмотрел документ FC 161/9 "Рекомендации и решения, подготовленные Комиссией по международной гражданской службе для Генеральной Ассамблеи (включая изменения в шкале окладов и надбавок)", в котором содержится информация о последних результатах деятельности Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и изменениях в условиях службы сотрудников как категории специалистов и более высоких категорий, так и сотрудников категории общего обслуживания.
25. Комитет:
- a) **принял к сведению** предложенные КМГС изменения пакета вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше, а также резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (ГА ООН);
 - b) **принял к сведению**, что, согласно Положению о персонале 301.12.2, Генеральный директор уполномочен вносить в Положения о персонале

изменения, необходимые для выполнения утвержденных ГА ООН рекомендаций КМГС;

- с) призвал Секретариат представить Финансовому комитету обновленную информацию о применимости выводов КМГС относительно возраста обязательного выхода в отставку в отношении ФАО.

Надзор

Доклад Генерального инспектора за 2015 год

26. Комитет рассмотрел документ FC 161/10 "Доклад Генерального инспектора за 2015 год".

27. Комитет:

- a) высоко оценил качество доклада и анализа представленных вопросов, охватывающих весь спектр функций Канцелярии Генерального инспектора;
- b) с удовлетворением принял к сведению заключение, сделанное Генеральным инспектором по вопросу о независимости канцелярии Генерального инспектора;
- c) одобрил и призвал укреплять полезное сотрудничество и совпадение взглядов Канцелярии Генерального инспектора и руководства по вопросам внутреннего контроля;
- d) настоятельно призвал руководство в приоритетном порядке осуществить невыполненные рекомендации, прежде всего касающиеся децентрализованных отделений, а также сопряженные с высоким риском рекомендации, которые остаются невыполненными в течение уже длительного времени;
- e) обратил внимание на проблемы в Центре совместных служб (SSC) и настоятельно призвал руководство продолжить усилия по их устранению в рамках процесса трансформации SSC;
- f) принял к сведению предпринятые ФАО меры в связи с неблагоприятными выводами по результатам проверки ОИГ, в том числе касающимися введенной в действие в 2015 году процедуры наложения санкций на поставщиков, применяемой в отношении привлеченных к работе ФАО третьих сторон, в случае если они оказались замешаны в мошенничестве; и
- g) положительно воспринял согласие Генерального директора с содержащимися в докладе рекомендациями и намерение выполнять их.

Ревизионный комитет ФАО – Доклад Генеральному директору за 2015 год

28. Комитет рассмотрел документ FC 161/11 "Ревизионный комитет ФАО – Доклад Генеральному директору за 2015 год".

29. Комитет:

- a) принял к сведению информацию, изложенную в докладе Ревизионного комитета ФАО за 2015 год;
- b) признал важную роль Ревизионного комитета ФАО в предоставлении независимых заключений и рекомендаций в сферах своих полномочий, определенных в его круге ведения;
- c) положительно воспринял доклад, содержащий позитивные выводы о деятельности Канцелярии Генерального инспектора и соответствующие

- рекомендации в отношении системы внутреннего контроля, управления рисками и обеспечения управленческой деятельности ФАО;
- d) **выразил удовлетворение** рекомендациями Ревизионного комитета ФАО по вопросам, относящимся к сфере его компетенции, в том числе относительно заполнения вакансий в Канцелярии Генерального инспектора; и
 - e) **отметил согласие** Генерального директора с содержащимися в докладе рекомендациями.

Состав Ревизионного комитета ФАО

30. Комитет рассмотрел документ FC 161/12 "Членский состав Ревизионного комитета ФАО".
31. **Комитет:**
- a) **рассмотрел документ**, в котором Генеральный директор рекомендует продлить срок полномочий г-жи Лесетеди и г-на Хуана Мануэля Портала Мартинеса в качестве членов Комитета еще на три года, после чего общий срок членства в Комитете каждого из них составит шесть лет. Такое продление сроков полномочий, осуществляемое по рекомендации Генерального директора, вступит в силу с даты его утверждения Советом;
 - b) **поддержал рекомендацию** Генерального директора и постановил представить Совету своё согласие; и
 - c) **призвал Секретариат** обеспечить оперативный подбор кандидата на должность нового члена Ревизионного комитета.

Назначение Генерального инспектора

32. Комитет рассмотрел документ FC 161/13 "Назначение Генерального инспектора".
33. **Комитет:**
- a) **принял к сведению** приведенную в документе FC 161/13 информацию и поддержал назначение г-на Тьерри Раджаобелину на должность Генерального инспектора; и
 - b) **выразил признательность** за проделанную работу г-ну Джону Фитцсаймону, оставляющему должность Генерального инспектора.

Доклад о ходе выполнения рекомендаций внешнего аудитора

34. Комитет рассмотрел документ FC 161/14 "Доклад о ходе выполнения рекомендаций внешнего аудитора".
35. **Комитет:**
- a) **принял к сведению** информацию о ходе выполнения рекомендаций внешнего аудитора;
 - b) **приветствовал прогресс**, достигнутый в части полного выполнения рекомендаций внешнего аудитора, и настоятельно призвал Секретариат продолжать усилия, направленные на полное выполнение сопряженных с высоким риском рекомендаций, которые остаются невыполненными в течение уже длительного времени, в особенности связанных с укреплением механизмов

- внутреннего контроля в децентрализованных отделениях, а также тех, которые остаются невыполненными в течение уже длительного времени; и
- с) поручил Секретариату во взаимодействии с внешним аудитором согласовать график выполнения рекомендаций, предусматривающих механизмы надзора и мониторинга хода их осуществления, в выполнении которых на уровне децентрализованных отделений отмечаются задержки.

Доклад Комитета по этике за 2015 год

36. Комитет рассмотрел документ FC 161/15.1 "Доклад Комитета по этике за 2015 год".
37. **Комитет:**
- а) принял к сведению Доклад Комитета по этике за 2015 год и одобрил его рекомендации, в том числе по развитию образовательных и учебных программ по вопросам этики; и
- б) призвал ФАО продолжать отслеживать эффективность действующей системы и процедур по профилактике и смягчению конфликтов интересов при взаимодействии с частным сектором.

Обзор деятельности Комитета по этике

38. Комитет рассмотрел документ FC 161/15.2 "Обзор деятельности Комитета по этике".
39. **Комитет:**
- а) напомнил, что Комитет по этике был учрежден на экспериментальной основе на четырехлетний период, начинающийся с января 2012 года, и что КУПВ, Финансовому комитету и Совету было поручено отслеживать деятельность Комитета по этике, с тем чтобы в конце установленного периода принять решение о его дальнейшей судьбе;
- б) отметил, что в документе FC 161/15.2 представлен обзор деятельности Комитета по этике с момента его создания в 2011 году и до проведения его последней сессии в августе 2015 года, на основании которого Финансовому комитету, КУПВ и Совету предстоит принять решение о дальнейшей судьбе Комитета по этике;
- с) выразил признательность членам Комитета по этике за проделанную работу, которая оказалась крайне полезной для Организации, а также за оказанную помощь Секретариату и членам; и
- д) принял к сведению результаты обсуждения данного вопроса на 102-й сессии КУПВ¹ и согласился с его рекомендациями о том, что:
- i) Комитет по этике выполнил свою задачу и что оснований для продолжения его деятельности или продления его мандата не имеется и что вопросы, которыми занимался Комитет по этике могут быть отнесены к компетенции Ревизионного комитета, который ежегодно представляет свой доклад Финансовому комитету; и
- ii) что сотрудник по вопросам этики может продолжать отчитываться перед Руководящими органами о работе Управления по вопросам этики, в частности в рамках рассмотрения Финансовым комитетом доклада Ревизионного комитета.

¹ (CL 154/2, пункты 5-7)

Механизм внутреннего контроля ФАО

40. Комитет рассмотрел документ FC 161/16 " Механизм внутреннего контроля ФАО", в котором приведена обновленная информация о ходе внедрения в ФАО политики подотчётности и механизма внутреннего контроля.

41. Комитет:

- a) высоко оценил предпринятые ФАО меры по совершенствованию механизмов надзора за исполнением Программы работы и бюджета, в том числе за счет повышения эффективности реализации стратегических программ, разработки стандартов эффективности деятельности для оценки достижений и контроля за деятельностью групп по программам, а также внедрения механизма оперативного контроля, обеспечивающего поступление количественной и качественной информации, необходимой руководству для оценки достигнутого прогресса на основе стандартов эффективности деятельности;
- b) отметил, что в основу одобренного в 2016 году механизма внутреннего контроля ФАО положена авторитетная и широко применяемая модель внутреннего контроля COSO²; и
- c) поблагодарил Секретариат за подробный план работы на предстоящие 18 месяцев, в течение которых будут согласованы процедуры и собран фактологический материал для подготовки заявления о внутреннем контроле, которое с конца 2017 года будет прилагаться к финансовой отчетности и отражать разделение обязанностей.

Совершенствование методов работы Финансового комитета и повышение ее эффективности

Методы работы Финансового комитета

42. Комитет отметил важность постоянного пересмотра методов своей работы в целях достижения глобальных целей и задач.

43. В этой связи Комитет:

- a) высоко оценил проведение совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета в первый день сессии и поручил Секретариату придерживаться такой практики при организации будущих сессий;
- b) призвал Секретариат изучить варианты снижения объема документации в печатном виде, которая готовится к каждой сессии, и указал на возможности, которые для этого открывают достижения в области информационных технологий; и
- c) напомнил о важности получения членами документов на всех языках и одного уровня качества не менее чем за две недели до проведения сессии или, предпочтительно, еще раньше, с тем чтобы у членов было достаточно времени для должного ознакомления с ними и подготовки;

²"Внутренний контроль: интегрированная модель"; Комитет организаций-спонсоров Комиссии Тредвея (COSO) с изменениями, опубликованными в "Руководстве по системам мониторинга", 2013 год; Комитет организаций-спонсоров Комиссии Тредвея, 2009 год.

Прочие вопросы

Сроки и место проведения сто шестьдесят второй сессии

44. Комитет был информирован о том, что его 162-ю сессию планируется провести в Риме 23–25 мая 2016 года.

Документы для сведения

- Положение дел со взносами и задолженностями (документ FC 161/INF/2)
- Доклады ОИГ
 - Обзор управления деятельностью партнеров-исполнителей в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2013/4) (документ FC 161/INF/3)
 - Анализ функции мобилизации ресурсов в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2014/1) (документ FC 161/INF/4)
- Годовой отчет о Специальном фонде для ликвидации чрезвычайных ситуаций и организации восстановительных работ (SFERA) (документ FC 161/INF/5)

Приложение I – Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2014-2015 годов

РЕЗЮМЕ

- Финансовый комитет в ноябре 2015 года рассмотрел вопрос о перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2014-2015 годов. Он принял к сведению прогноз неизрасходованного остатка средств в размере 5 млн долл. США по сравнению с утвержденными Конференцией чистыми ассигнованиями в сумме 1005,6 млн долл. США, санкционировал планируемое перераспределение средств между разделами бюджета, а именно перевод средств в разделы 2, 3, 5, 8 и 10, поручив подготовить итоговый отчет к его майской сессии 2016 года.
- В данном отчете представлены окончательные данные по исполнению бюджета 2014–2015 годов на основе непроверенных счетов Организации. Окончательная сумма расходов за 2014–2015 годы составляет 99,4% от ассигнований на этот двухгодичный период в размере 1005,6 млн долл. США. Неизрасходованный остаток в объеме 5,6 млн долл. США будет использован в 2016–2017 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это предусмотрено резолюцией Конференции 6/2015.
- Все переводы в другие разделы соответствуют ранее принятым решениям.

Введение

1. В резолюции 7/2013 Конференции были утверждены бюджетные ассигнования на 2014-2015 годы в объеме 1005,6 млн долл. США, а также Программа работы с возможностью последующих корректировок на основе указаний Конференции. Конференция также уполномочила Генерального директора, без ущерба для Финансового правила 4.2 (ФП), использовать любые неизрасходованные остатки ассигнований за 2012-2013 годы для любых дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации³.
2. Совет на своей 148-й сессии в декабре 2013 года утвердил Корректировку Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы⁴, отметив, что по итогам планирования работы, а также благодаря использованию наиболее эффективных и действенных форм и методов реализации намеченных мероприятий в течение двухгодичного периода может возникнуть необходимость дополнительного перераспределения средств между статьями бюджета, которое будет осуществляться в соответствии с Финансовым правилом 4.5.
3. В соответствии с Финансовым положением (ФП) 4.1 Генеральный директор может принимать обязательства в пределах утвержденных Конференцией бюджетных ассигнований. В соответствии с ФП 4.6 Генеральный директор управляет ассигнованиями таким образом, чтобы в наличии имелись надлежащие средства для покрытия расходов в течение всего двухгодичного периода. Согласно пункту а) ФП 4.5 Финансовый комитет ставится в известность в случаях переноса средств между отделами; кроме того, в соответствии с пунктом б) ФП 4.5 переносы из одного раздела бюджета в другой также требуют одобрения Финансового комитета.
4. Совет на своей 149-й сессии отметил, что Финансовый комитет в мае 2014 года одобрил прогнозируемое распределение по разделам бюджетных ассигнований на 2014-2015 годы по итогам двухгодичных планов работы с переносом части бюджетных средств в разделы 5, 6, 8 и 10⁵. Совет на своей 151-й сессии отметил, что Финансовый комитет в марте 2015 года одобрил прогнозируемое распределение по разделам бюджетных ассигнований в разделы 2, 5, 8 и 10⁶.
5. Совет на своей 153-й сессии отметил, что Финансовый комитет в ноябре 2015 года утвердил дополнительный прогнозируемый перенос бюджетных средств на счет раздела 3 из остатка ассигнований на двухгодичный период 2014-2015 годов, и принял к сведению наличие прогнозировавшегося неизрасходованного остатка в размере 5 млн долл. США, который будет использован в 2016-2017 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это предусмотрено резолюцией Конференции 6/2015⁷.
6. В настоящем отчете выносятся на обсуждение и утверждение итоги окончательного исполнения бюджета на период 2014-2015 годов относительно чистых ассигнований.

Общие показатели деятельности за двухгодичный период

7. В таблице 1 приведены общие данные об исполнении бюджета в сравнении с ассигнованиями на 2014-2015 годы. Данные по исполнению бюджета основаны на фактических расходах согласно непроверенным счетам Организации, скорректированным с учетом установленного в ПРБ на 2014-2015 годы для целей бюджета обменного курса доллара США к евро на уровне 1,30. Любые неизрасходованные остатки по Программе технического

³ 1 Резолюция Конференции 7/2013, пункт 2

⁴ 2 CL 148/3, CL 148/REP пункты 7-8

⁵ FC 154/9, CL 149/4, пункт 21 с); CL 149/REP, пункт 18 d)

⁶ 4 FC 157/8, CL 151/3 пункт 18, CL 151/REP пункт 11 d)

⁷ FC 160/7, CL 153/7, пункты 18-19; CL 153/REP, пункт 13 e)

сотрудничества (раздел 7), капитальным расходам (раздел 13) и расходам на обеспечение безопасности (раздел 14) подлежат переносу для использования в следующем финансовом периоде в соответствии с Финансовыми правилами и поэтому указываются как израсходованные полностью.

Таблица 1: Обзор исполнения Регулярной программы в 2014-2015 годы (тыс. долл. США)

	(тыс. долл. США)
Чистые ассигнования на 2014-2015 годы (CR 7/2013)	1 005 649
Чистые расходы по бюджетному обменному курсу за 2014-2015 годы	1 000 082
Неизрасходованный остаток чистых ассигнований, подлежащий переносу в бюджет на 2016-2017 годы для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по закреплению преобразований.	5 567
Перенос неизрасходованного остатка чистых ассигнований за 2012-2013 годы (CR 7/2013)	9 434
Чистые расходы по бюджетному обменному курсу за 2014-2015 годы, профинансированные за счет переноса остатка за 2012-2013 годы.	9 417
Баланс по итогам расходования перенесенного остатка за 2012-2013 годы	17

8. Как следует из таблицы 1, Организация израсходовала в общей сложности 1 000 082 000 долл. США в счёт чистых ассигнований на 2014-2015 годы. Кроме того, Организация израсходовала 9 417 000 долл. США из перенесенного неизрасходованного в 2012-2013 годах остатка чистых ассигнований в 9 434 000 долл. США, выделенных в 2014–2015 на расходы в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как предусмотрено резолюцией Конференции 7/2013.

9. По чистым ассигнованиям на 2014–2015 годы, составившим 1 005,6 млн долл. США, был зафиксирован неизрасходованный остаток средств в объеме 5,6 млн долл. США (освоение – 99,4%). Неизрасходованный остаток будет использован в 2016-2017 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это предусмотрено резолюцией Конференции 6/2015.

Перераспределение средств между разделами бюджета

10. Ниже в таблице 2 приводятся окончательные данные по перераспределению ассигнований на 2014-2015 годы между разделами бюджета. Все переводы соответствуют лимитам, установленным Финансовым комитетом в ноябре 2015 года. Как предполагалось ранее⁸, некоторые вариации в расходах по разделам произошли вследствие того, что окончательные расходы в евро разошлись с прогнозными. Основные изменения в программе по сравнению с положением на ноябрь 2015 года обобщены ниже.

11. Дополнительные расходы по разделу 1 (Стратегическая цель 1) направлены на мероприятия, финансирование которых было предусмотрено по разделу 6 (Техническое качество, знания и услуги) за счёт средств Междисциплинарного фонда. Рост расходов по разделу 2 (Стратегическая цель 2) главным образом объясняется технической реорганизацией

⁸ FC 160/7, п. 12

расходов в рамках регулярной программы на секретариат Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР), которые изначально планировалось проводить по разделу 4 (Стратегическая цель 4).

12. Расходы по разделам бюджета 5 (Стратегическая цель 5) и 8 (Информационно-просветительская работа) были ниже, чем предполагалось ранее, в связи с тем, что по состоянию на конец года некоторыми подразделениями штаб-квартиры и отделениями ФАО для связи не были осуществлены планировавшиеся расходы, что было сбалансировано превышением прогнозного уровня расходов по разделу 9 (Информационные технологии) в других децентрализованных отделениях.

13. Остатки средств по разделу 13 (Капитальные расходы) в сумме 15,4 млн долл. США подлежат переносу на последующие двухгодичные периоды для расходования в рамках Фонда капитальных расходов. Уровень расходов в 2014-2015 годах отражает тот факт, что на данный двухгодичный период не планировалось крупных проектов в области информационных технологий, которые носят долгосрочный циклический характер. Кроме того, как отмечалось в ПРБ на 2016-2017 годы⁹, инновации, внедренные в течение двухгодичного периода 2014-2015 годов, привели к сокращению потребностей в инвестициях в информационные технологии, что также нашло отражение в сокращении ассигнований на капитальные расходы в двухгодичном периоде 2016-2017 годов.

14. Остатки средств по разделу 14 (Расходы на обеспечение безопасности) в сумме 10,4 млн долл. США подлежат переносу на последующие двухгодичные периоды для расходования в рамках Фонда расходов на обеспечение безопасности. Уровень расходов в 2014-2015 годах отражает проходящую рационализацию корпоративных служб, в результате которой произошло объединение службы безопасности в штаб-квартире и группы обеспечения безопасности на местах в составе аппарата заместителя Генерального директора (Операции), а также работу по обеспечению надлежащего финансирования всех расходов, связанных с обеспечением безопасности, за счет начисленных и добровольных взносов.

15. В соответствии с ФП 4.5 b), Комитету предлагается утвердить требуемые переносы из бюджетных разделов 1, 4, 6, 9 и 11 в разделы 2 (3,2 млн долл.), 3 (1,2 млн долл.), 5 (8,9 млн долл.), 8 (9,1 млн долл.), 10 (6,6 млн долл.) как показано в колонке (g) таблицы 2. Любые неизрасходованные остатки по Программе технического сотрудничества (раздел 7), капитальным расходам (раздел 13) и расходам на обеспечение безопасности (раздел 14) подлежат переносу для использования в следующем финансовом периоде в соответствии с Финансовыми правилами и поэтому указываются как израсходованные полностью.

⁹ Пункт 285 документа С 2015/3

Таблица 2: Исполнение бюджета на 2014-2015 годы по разделам (тыс. долл. США)

Раздел	Стратегическая/ Функциональ- ная цель	ПРБ на 2014– 2015 годы с учетом коррек- тировки (CL 148/3)	Прогнозиру емые чистые расходы с ноября 2015 года ФС 160/7	Конечные чистые расходы, профинанси- рованные за счет чистых ассигнований на 2014– 2015 годы (по бюджетному курсу)*	Соотно- шение остатков и ассигно- ваний	Перерас- пределение средств между разделами бюджета
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f=c-e)	(g)
1	Содействие искоренению голода и решению проблемы отсутствия продовольствен- ной безопасности и неполноценного питания	94 617	80 628	82 664	11 953	(7 250)
2	Устойчивое увеличение объема и повышение качества товаров и услуг сельского, лесного и рыбного хозяйства	198 681	201 029	201 831	(3 150)	3 200
3	Сокращение масштабов нищеты в сельских районах	62 142	63 136	63 281	(1 139)	1 150
4	Повышение уровня инклюзивности и эффективности агропродовольст- венных систем	115 217	109 060	107 192	8 025	(8 000)
5	Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами	37 905	47 526	46 720	(8 815)	8 850

6	Техническое качество, знания и услуги	54 746	47 636	45 881	8 865	(8 850)
7	Программа технического сотрудничества	134 721	134 721	134 721	0	
8	Информационно-просветительская работа	64 712	75 625	73 738	(9 026)	9 050
9	Информационные технологии	35 501	33 081	34 876	625	(600)
10	Управление, надзор и руководство со стороны ФАО	80 213	86 642	86 768	(6 555)	6 600
11	Эффективное и действенное выполнение административных функций	81 691	76 661	77 507	4 184	(4 150)
12	Непредвиденные расходы	600	0	0	600	
13	Капитальные расходы	21 886	21 886	21 886	0	
14	Расходы на обеспечение безопасности	23 017	23 017	23 017	0	
	Всего	1 005 649	1 000 649	1 000 082	5 567	0

*Конечные чистые расходы в столбце е) не включают 9,4 млн долл. США перенесенного остатка бюджета за 2012-2013 годы сверх суммы чистых ассигнований на 2014-2015 годы.